

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Иркутский государственный университет"
Институт филологии, иностранных языков и межкультурной коммуникации

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 9 от 25.04.2025

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата

45.03.02

45.03.02 Лингвистика

Профиль: Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - китайский, второй иностранный язык - английский)
Кафедра: Китаеведения
Факультет: Иностранных языков

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4 г.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025
Учебный год 2025-2026
Образовательный стандарт (ФГОС) № 969 от 12.08.2020

Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты	
04	КУЛЬТУРА ИСКУССТВО
04.016	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА
Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий

СОГЛАСОВАНО
Начальник УМУ
Директор
/ Д.А. Матвеев/
/ М.Б. Таушыкова/



[illegible]

№ Индекс	Наименование	Семестр 3										Семестр 4										Итого за курс										Кл.ф.	Секретарь				
		Академический час										Академический час										Академический час															
		Контрп.	Всего лект.	Кон. лект.	Лект.	Лит.	КСР	Курсов.	КО	СР	Конт. роль	з.е.	Нагрузка	Контрп.	Всего лект.	Кон. лект.	Лект.	Лит.	КСР	Курсов.	КО	СР	Конт. роль	з.е.	Нагрузка	Контрп.	Всего лект.	Кон. лект.	Лект.	Лит.	КСР			Курсов.	КО	СР	Конт. роль
ИТОГО (с формулировкой)		1180									31	1		1120										29	1		2310									60	1
ИТОГО ПО ОЛ (без зачетных часов)		574									31	1		542										29	1		2310								60	1	
Учебная нагрузка		32,7												46,7													2310								60	1	
Учебная нагрузка (с формулировкой)		29,7												47,9													2310								60	1	
Учебная нагрузка (с формулировкой)		24,3												32,8													2310								60	1	
Учебная нагрузка (с формулировкой)		4												4													2310								60	1	
Дисциплины (по учебн.)		1190	604	120		402		20	334	158	31	10,1		1120	604	86		86		80	316	140	29	31,3			2310	1162	208	166	185	650	238	60	10,9		
1	ВЛО.02	Управление проектами												84	72	24	16			8	48		2				2310	72	24	16		8	48	2			
2	ВЛО.03	Проектирование социальных взаимодействий, социализация и саморегуляция												94	72	40	16			8	32		2				2310	72	40	16		8	32	2			
3	ВЛО.05	Информационный язык												94	144	118		108		10	9	17	4				2310	216	20	18	24	1					
4	ВЛО.07	Финансы												94	72	40	16		16		8	32	2				2310	72	40	16		8	32	2			
5	ВЛО.10	Основы международного взаимодействия												94	72	26	18		8	46		3					2310	72	26	18		8	46	3			
6	ВЛО.11	Экономическая культура и основы финансовой грамотности												94	72	24	16			8	48		2				2310	72	24	16		8	48	2			
7	ВЛО.12	Практический курс первого иностранного языка												94	180	154		144		10	9	17	5				2310	308	208	20	18	70	11				
8	ВЛО.14	Информационные технологии в переводе												94	102	48	18		18		10	48	4	3			2310	102	48	18		10	48	4	3		
9	ВЛО.15	Содержательные основы перевода												94	72	44	18		18		8	28		2			2310	180	90	36	36	16	48	4	5		
10	ВЛО.15.01	Лексикология												94	72	44	18		18		8	28		2			2310	102	48	18		10	48	4	5		
11	ВЛО.15.02	Стилистика												94	72	44	18		18		8	28		2			2310	102	48	18		10	48	4	5		
12	ВЛО.16	Введение в терминологию												94	102	48	18		18		10	9	53	3			2310	102	48	18		10	9	53	3		
13	ВЛО.18	Общая теория перевода												94	180	46	18		18		10	81	53	3			2310	180	46	18		10	81	53	3		
14	ВЛО.19	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
15	ВЛО.19	Введение в терминологию												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
16	ВЛО.20	Введение в терминологию												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
17	ВЛО.20.01	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
18	ВЛО.20.02	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
19	ВЛО.20.03	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
20	ВЛО.20.04	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
21	ВЛО.20.05	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
22	ВЛО.20.06	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
23	ВЛО.20.07	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
24	ВЛО.20.08	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
25	ВЛО.20.09	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
26	ВЛО.20.10	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
27	ВЛО.20.11	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
28	ВЛО.20.12	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
29	ВЛО.20.13	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
30	ВЛО.20.14	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
31	ВЛО.20.15	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
32	ВЛО.20.16	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
33	ВЛО.20.17	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
34	ВЛО.20.18	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
35	ВЛО.20.19	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
36	ВЛО.20.20	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
37	ВЛО.20.21	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
38	ВЛО.20.22	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
39	ВЛО.20.23	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
40	ВЛО.20.24	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
41	ВЛО.20.25	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
42	ВЛО.20.26	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
43	ВЛО.20.27	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
44	ВЛО.20.28	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
45	ВЛО.20.29	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
46	ВЛО.20.30	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
47	ВЛО.20.31	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		
48	ВЛО.20.32	История и география стран первого иностранного языка												94	102	46	18		18		10	81	53	3			2310	102	46	18		10	81	53	3		

[illegible]

[illegible]

Название практики	Курс	Сем. курса	Кафедра	+	Продолжительность в (неделях)	Студ.	Часов			
							на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю
Вид практики: Учебная практика										
Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно- исследовательской работы)	3	2			2					
			131	+	2		15	0	1	0
Вид практики: Производственная практика										
Производственная практика. Переводческая практика	4	1			4					
			131	+	4		0	0	0	0
Производственная практика. Научно- исследовательская работа	4	2			2					
			131	+	2		15	0	0	1
Вид практики: Преддипломная практика										
Производственная практика. Преддипломная практика	4	2			2					
			131	+	2		12	0	0	1
Итого по факту							10			
Итого по плану							10			

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-7; УК-4; ОПК-2; УК-3; ОПК-3; ОПК-5; ОПК-1; ОПК-4; УК-2; УК-6; УК-1; УК-5; УК-11; УК-8; УК-10; УК-9; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б1.0	Обязательная часть	ОПК-1; ПК-1
Б1.0.01	Основы языкознания	УК-2
Б1.0.02	Управление проектами	УК-3; УК-6; ОПК-2
Б1.0.03	Психология социального взаимодействия, саморазвития и саморегуляции	ОПК-1; УК-4; УК-2; ОПК-4; УК-7; ОПК-5; ОПК-3; УК-3; УК-9; УК-11; УК-5; УК-10; УК-6; ОПК-2; УК-8; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4;
Б1.0.04	Русский язык и культура речи	ОПК-1; УК-4
Б1.0.05	Иностранный язык	УК-4; ОПК-1
Б1.0.06	История России	УК-5
Б1.0.07	Философия	УК-5
Б1.0.08	Физическая культура и спорт	УК-7
Б1.0.09	Безопасность жизнедеятельности	УК-8; УК-11
Б1.0.10	Основы инклюзивного взаимодействия	УК-9
Б1.0.11	Экономическая культура и основы финансовой грамотности	УК-10
Б1.0.12	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-1; ОПК-3
Б1.0.13	Проблемы русской грамматики в системе лингвистической подготовки	ОПК-4; ПК-4
Б1.0.14	Информационные технологии в переводе	ОПК-5; ОПК-6
Б1.0.15	Основы теории первого иностранного языка	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-1; ПК-3
Б1.0.15.01	Лексикология	ОПК-2; ПК-3
Б1.0.15.02	Стилистика	ОПК-3; ПК-3
Б1.0.15.03	История языка	ОПК-1
Б1.0.15.04	Теоретическая грамматика	ПК-3
Б1.0.16	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОПК-4; ПК-1
Б1.0.17	Теория перевода первого иностранного языка	ПК-2
Б1.0.18	Общая теория перевода	ПК-1
Б1.0.19	История и география стран первого иностранного языка	ОПК-4
Б1.0.20	Основы Российской государственности	УК-5
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.В.01	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.02	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.03	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.04	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.05	Древние языки и культуры	ПК-1
Б1.В.06	Лингвострановедение (первый иностранный язык)	ПК-1

Б1.В.ДВ.01	Экспертные дисциплины 1	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.01	Основы общественно-политического перевода (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.02	Основы устного и письменного перевода (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.02	Экспертные дисциплины 2	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.01	Письменный перевод информационных текстов (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.02	Письменный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.03	Экспертные дисциплины 3	ПК-1
Б1.В.ДВ.03.01	История литературы стран первого иностранного языка	ПК-1
Б1.В.ДВ.03.02	История зарубежной литературы	ПК-1
Б1.В.ДВ.04	Экспертные дисциплины 4	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.01	Профессионально-ориентированный перевод (первый иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.02	Перевод специальных текстов (первый иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05	Экспертные дисциплины 5	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.01	Устный последовательный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.02	Устный последовательный перевод информационных текстов (второй иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.06	Экспертные дисциплины 7	УК-1
Б1.В.ДВ.06.01	Лингвострановедение (второй иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.06.02	История и география стран второго иностранного языка	ПК-1; ПК-4
Б1.В.ДВ.06.03	Адаптивные информационные технологии	УК-1
Б1.В.ДВ.07	Экспертные дисциплины 8	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.01	Переводческая скоропись	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.02	Введение в практику перевода (первый иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.03	Психология личности и профессиональное самопределение	УК-6
Б1.В.ДВ.08	Экспертные дисциплины 10	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.01	Основы научно-исследовательской работы в сфере лингвистики	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.02	Основы научно-исследовательской работы в сфере перевода	ПК-1
Б2	Практика	УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б2.О	Обязательная часть	УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б2.О.01(У)	Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.О.02(П)	Производственная практика. Переводческая практика	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6

Б2.О.03(Пд)	Производственная практика. Преддипломная практика	УК-1; ПК-1; ПК-4
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.В.01(П)	Производственная практика. Научно-исследовательская работа	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-8; УК-7; УК-9; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-6; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	УК-8; УК-7; УК-9; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-6; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-8; УК-7; УК-9; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-6; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б4	Экспертные дисциплины (модули)	УК-7
Б4.01	Экспертные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту	УК-7
ФТД	Факультативные дисциплины	ПК-1; ПК-3
ФТД.01	Актуальные проблемы современной теории перевода	ПК-1
ФТД.02	Теория перевода второго иностранного языка	ПК-3
Б5	Факультативы	

